



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 February 2007

Шестьдесят первая сессия  
Пункт 129 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2006 года

[по докладу Пятого комитета (A/61/655)]

**61/241. Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря, а именно его первый доклад об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2006–2007 годов<sup>1</sup> и его доклад о финансовых и любых других последствиях введения поощрительной выплаты в связи с удержанием персонала в Международном уголовном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии<sup>2</sup>,

*рассмотрев также* доклад Комиссии ревизоров о Международном уголовном трибунале по Руанде и содержащиеся в нем рекомендации<sup>3</sup>,

*рассмотрев далее* соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>,

<sup>1</sup> A/61/586.

<sup>2</sup> A/61/522.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 5К и исправление (A/61/5/Add.11 и Согр.1), глава II.*

<sup>4</sup> См. A/61/591 и A/61/633.

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде и свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюции 60/240 и 60/241 от 23 декабря 2005 года,

1. *принимает к сведению* первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года<sup>1</sup>, и его доклад о финансовых и любых других последствиях введения поощрительной выплаты в связи с удержанием персонала в Международном уголовном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии<sup>2</sup>;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>4</sup>;

3. *подчеркивает* важность выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и просит Генерального секретаря представить информацию о ходе выполнения рекомендаций Комиссии в контексте предлагаемого бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов;

4. *подчеркивает также* важность своевременного представления докладов об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде и соответствующих докладов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в целях содействия надлежащему рассмотрению таких докладов Генеральной Ассамблеей;

5. *ссылается* на пункт 9 своей резолюции 60/241 и просит Генерального секретаря представить информацию по затрагиваемым в нем вопросам в контексте предлагаемого бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2008–2009 годов;

6. *постановляет* утвердить пересмотренные ассигнования, подлежащие перечислению на Специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2006–2007 годов на общую сумму в размере 277 127 700 долл. США брутто (254 757 400 долл. США нетто);

7. *постановляет также* пропорционально распределить на 2007 год между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на указанный год сумму в размере 71 124 250 долл. США брутто (65 656 200 долл. США нетто), включая сумму в размере 3 684 650 долл. США брутто (3 933 700 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

8. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2007 год между государствами-членами в соответствии со ставками взносов на финансирование операций по поддержанию мира на указанный год сумму в размере 71 124 250 долл. США брутто (65 656 200 долл. США нетто), включая

сумму в размере 3 684 650 долл. США брутто (3 933 700 долл. США нетто), представляющую собой сумму увеличения взносов;

9. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 7 и 8 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в сумме 10 936 100 долл. США, включающей сумму в размере 498 100 долл. США, представляющую собой сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2006–2007 годов.

*84-е пленарное заседание,  
22 декабря 2006 года*

## Приложение

**Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, в двухгодичном периоде 2006–2007 годов**

|                                                                                                                                                                                | <i>Брутто</i>        | <i>Нетто</i>       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                | <i>(в долл. США)</i> |                    |
| Первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2006–2007 годов (см. резолюцию 60/241)                                                                                      | 269 758 400          | 246 890 000        |
| <i>Плюс:</i> Предлагаемые изменения на двухгодичный период 2006–2007 годов (см. A/61/586)                                                                                      | 7 369 300            | 7 867 400          |
| <b>Предлагаемые пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2006–2007 годов</b>                                                                                         | <b>277 127 700</b>   | <b>254 757 400</b> |
| Начисленные взносы на 2006 год                                                                                                                                                 | 134 879 200          | 123 445 000        |
| Сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2007 год                                                                                                                        | 142 248 500          | 131 312 400        |
| <i>В том числе:</i>                                                                                                                                                            |                      |                    |
| Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2007 год                              | 71 124 250           | 65 656 200         |
| Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со ставками взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2007 год | 71 124 250           | 65 656 200         |